

記錄編號	6541
狀態	NC094FJU00248067
助教查核	
索書號	
學校名稱	輔仁大學
系所名稱	音樂學系
舊系所名稱	
學號	491805118
研究生(中)	洪明芬
研究生(英)	Ming-Fen Hung
論文名	松下耕女聲合唱作品《愛之精選》之分析與詮釋

稱 (中)	
論 文 名 稱 (英)	The Analysis and Interpretation of Matsushita Ko' s Female Choral Work 《Songs of Our Favorites》 The Analysis and Interpretation of Matsushita Ko' s Female Choral Work 《Songs of Our Favorites》
其 他 題 名	
指 導 教 授 (中)	蘇慶俊
指 導 教 授 (英)	Ching-Chun Su
校 內 全 文 開 放 日 期	
校 外 全 文 開 放 日 期	
全	

文不開放理由	
電子全文送交國圖.	
國圖全文開放日期.	
檔案說明	
電子全文	
學位類別	碩士
畢業學年度	94
出版年	

語文別	中文
關鍵字(中)	松下耕 女聲合唱作品 愛之精選
關鍵字(英)	Ko matsushita Female Choral Work Songs of Our Favorites
摘要(中)	<p>松下耕（1962-）為日本當代最重要的作曲家之一，以合唱作品見長，且大多為精緻小品的形式。以類型區分，可分為宗教、民謠及世俗歌曲三類，截至 2005 年，共計約 443 首，其中也不乏一些改編自其他作曲家的合唱曲目。在諸多創作中，以女聲無伴奏合唱作品的數量最多，約有 140 首。????松下耕的世俗創作歌曲，歌詞的選擇偏好當代詩人谷川俊太郎、工藤直子、阪田寬夫及まど みちお等人的作品。2001 年，作曲家受『舫之會』委託而創作的女聲無伴奏合唱組曲《愛之精選》，歌詞即出自工藤直子之作。工藤女士的詩作在充滿自然田園的風格中，也可略見其天真、充滿童心，以及不經意流露出的女性細膩而多愁的一面。松下耕運用他所擅長的的和聲色彩變化與流暢的旋律線條，充分將歌詞意境表達，無論是演唱者或是聆聽者，皆能由音樂中領略詩的內涵。??本文共分為四章，第一章為作曲家松下耕之介紹，分為三節，第一節以作曲家生平為闡述；第二節介紹耕友會，第三節則是以松下耕的合唱作品介紹及寫作手法論述為主；第二章著重於『愛するもののためにうたう歌』的分析及詮釋，依歌曲段落，分為七節討論；本文第三章為歌詞探究，共分三節，第一節為詩人工藤直子的生平概述，第二節則在日語咬字方面作詳細論述，第三節轉而探討本部作品的七首詩；第四章為本論文之結論。最後另有附錄「《愛之精選》有聲資料」、「五十音表」、「《愛之精選》歌詞翻譯及日語語調」，作為指揮者在教學上的參考。</p>
摘要(英)	
論文目次	<p>目??次表目 錄.....ii 譜例目 錄.....iv 前 言.....</p>

	vii 序 論..... ix 第一章? 作曲家背景概 述.....1 ? 第一節? 松下耕生 平.....1 第三節 耕友會概 述.....8 ? 第二節? 合唱作品整 理.....13 第二章? 《愛之精 選》樂曲分析與音樂詮釋.....68 ? 第一節? 海的 風景（海の風景）.....70 ? 第二節? 心 （こころ）.....79 第三節? 喜 愛的事物（すきなこと）.....89 第四節? 玫 瑰花（ばら）.....98 ? 第五節? 請 伸出你的手（手をください）.....107 第六節? 冬 之祭（冬の祭り）.....116 第七節? 夕 陽（夕焼け）.....124 第三章??日 文歌詞咬字探究.....135 ? 第一節?? 工藤直子生平.....135 ? 第二節?? 日語發音概述.....139 第三節? 歌 詞咬字探討.....150 第四章? 結 論.....171 參考文 獻.....175 附錄一? 《愛之精選》有聲資 料.....181 附錄二 日語五十音 表.....183 附錄三? 《愛之精 選》七首詩詞翻譯及發音語調.....185
參 考 文 獻	參考文獻 壹、外文文獻 一、書籍類 工藤直子，《てつがくのライオン》。東京：理論社，2001年。工藤直子，《あいたくて》。東京：大日本圖書株式會社，2004年。工藤直子，《くどうなおこ詩集〇》。東京：童話屋株式會社，2003年。工藤直子，《工藤直子詩集》。東京：角川春樹事務所，2004年。二、期刊類 松下耕，〈合唱における表現の問題?〉，《合唱表現》。創刊號，2002年，頁8-9，東京：東京電化。松下耕，〈音へのこだわりを ア?カペラ合唱を教える意義〉，《合唱表現》。創刊號，2002年，頁17，東京：東京電化。松下耕，〈再生?平和への共通言語として〉，《合唱表現》。第4號，2003年，頁8-9，東京：東京電化。松下耕，〈私が宗教曲を歌い、く書理由〉，《合唱表現》。第4號，2003年，頁12-13，??東京：東京電化。松下耕，〈個体差に「強制」はない〉，《合唱表現》。第5號，2003年，頁7-8，東??京：東京電化。松下耕，〈色彩の?自性作品の求める?〉，《合唱表現》。第7號，2004年，頁11-12，東京：東京電化。松下耕，〈『信じる』で伝えたいこと NHK 全??校音?コンク?ル中?校の部課題曲〉，《合唱表現》。第9號，2004年，頁12-13，東京：東京電化。蟹江春香，〈合唱?員個個育てる松下耕のプログラム〉，《合唱表現》。第9號，2004年，頁8-9，東京：東京電化。洲?光一，〈ロバ?ド?エドラ?賞と松下耕の受賞〉，《合唱表現》。第14號，2005年，頁13-14，東京：東京電化。貳、中文文獻

一、辭典 NHK 放送文化研究所編，《日語重音辭典》。台北：鴻儒堂，2002 年。陳伯陶等編，《新時代日漢辭典》。台北：大新書局，2004 年。音樂之友社編；林勝儀譯，《新訂標準音樂辭典》。台北：美樂出版社，1999 年。二、中文書籍 張?恩等著，《標準日本語（初級 1）》。台北：大新書局，2003 年。張?恩等著，《標準日本語（初級 1）》。台北：大新書局，2004 年。李彥毅，《易學式日語文法》。台北：大新書局，2006 年。黃華章編，《華人的日語語音學》。台北：制良，2004 年。小野純子，《日本與入門》。高雄：麗文文化，2002 年。陳明姿等著，《國立空中大學用書日文（一）》。台北：國立空中大學，2004 年。張金塗，《日語發音入門》。台北：久鼎出版社，2004 年。李中邦編，《日語假名發音入門》。台北：語橋文化事業有限公司，2001 年。久保田美子等著，《日語入門 入門日本語》。台北：階梯股份有限公司，1993 年。陳伯陶編，《新新日語》。台北：大新書局，2002 年。黃月良編，《超好學日語五十音》。台北：寂天文化事業有限公司，2004 年。致良日語工作是編譯，《日本剖析》。台北：致良出版社，1998 年。工藤直子著；游珮芸譯，《大海的朋友》。台北：星月書房，1998 年。工藤直子著；游珮芸譯，《草原的朋友》。台北：星月書房，1998 年。B?la Bart?k（貝拉?巴托克）；湖北藝術學院作曲系編譯，《巴爾托克論文書信選》，台北：世界文物出版社，1993 年。Hamish Milne（哈密許?麥恩）；林靜枝、丁佳甯譯，《巴爾托克》（Bart?k），台北：智庫股份有限公司，1999 年。三、期刊文章 劉馬利，〈又見松下耕〉，《合唱音樂》。第 4 號，2004 年，頁 10-12，台北：台灣合唱音樂中心。朱元雷，〈松下耕訪談記〉，《合唱音樂》。第 4 號，2004 年，頁 18-20，台北：台灣合唱音樂中心。陳雲虹，〈松下耕演出前排練側記〉，《合唱音樂》。第 4 號，2004 年，頁 19，台北：??台灣合唱音樂中心。劉涓涓，〈看杜黑老師、蘇慶俊老師、梁秀玲老師談合唱在日本〉，《合唱音樂》。第 4 號，2004 年，頁 22-25，台北：台灣合唱音樂中心。松下耕著，洪韶翎譯，〈松下耕的發聲練習法〉，《合唱音樂》。第 4 號，2004 年，頁 13-17，台北：台灣合唱音樂中心。四、節目單〈松下耕福爾摩沙合唱團〉，2004 年 5 月 18 日，國家音樂廳，福爾摩沙合唱團主辦。〈島國旋律〉，2005 年 12 月 13 日，國家音樂廳，福爾摩沙主辦。五、有聲資料 愛知縣名古屋市立櫻山中學校，〈すきなこと、夕?け〉，《平成 15 年度こども音?コンク?ル 中?校合唱編 1》。2003 年，日本：Fontec，EFCD 25183。宮崎學園高等?校，〈こころ、手をください〉，《NHK の全??校音?コンク?ル中?校の部》2004 年，日本：Fontec，EFCD 251888。北海道中標津高等?校合唱部，〈こころ、ばら、手をください〉，《第 57 回全日本合唱コンク?ル全?大?ハ?モニ?の祭典高等?校部門》。2004 年，日本：Brain，BOCD 4077。こ?ろ?たまゆら，〈海の風景、手をください、冬の祭り〉，《岸信介的世界》。2004 年，日本：Brain，OSBR 21003。耕友會合唱團，〈馬?乙女マニヤナの歌える、一詩人の最後の歌〉，《愛の詩集 松下耕合唱作品集》。2005 年，日本：Giovanni，GVCS 10504。六、網路資料 《日本合唱指揮者協會》。<http://www.jcda.or.tv/img/head3.gif>，2005 年 9 月 15 日查詢。《耕友會》，<http://koyukai.info/index.htm>，2005 年 9 月 15 日查詢。《舩之會》，<http://www2.odn.ne.jp/haa24290/sub2.htm>，2005 年 9 月 27 日查詢。《天使合

	<p>唱團》，http://www.angel.ne.jp/~angelica/top.htm，2005年9月15查詢。《自由之鳥》，http://www012.upp.so-net.ne.jp/avislibera/，2005年9月27日查詢。《光之和聲合唱團》，http://brilliantharmony.com/，2005年9月27日查詢。《祇音合唱團》，http://www5a.biglobe.ne.jp/~mihoyuki/gionehome.htm，2005年9月27日查詢。《莎也加合唱團》，http://tlcsayaka.sunnyday.jp，2005年9月27日查詢。《蓋亞合唱團》，http://www.gaia2001.com/，2005年9月27日查詢。《喜悅之聲合唱團》，http://www.vox-gaudiosa.com/，2005年9月27日查詢。《橫濱海之聲合唱團》，http://www2.to/chorus-kai，2005年9月27日查詢。《昴星男聲合唱團》，http://pleiade.dip.jp/，2005年9月27日查詢。《松下耕官方網站》，http://kt-music-pro.com/ko_matsushita/index.html，2005年10月2日查詢。《全日本合唱聯盟》，http://www.jcanet.or.jp/index.html，2005年10月17日查詢。《Frieder Bernius》，http://www.bach-cantatas.com/Bio/Bernius-Frieder.htm，2006年2月25日查詢。《Maria Guinand》，http://bachfest.uoregon.edu/concerts/artists/mariaguinand.shtml，2006年2月25日查詢。《浦和混聲合唱團》，http://www.ne.jp/asahi/urawakonseigasshoudan/index.html，2006年3月1日查詢。《線上翻譯網站》，http://www.excite.co.jp/world/chinese，2006年3月2日查詢。《音樂之友社》，http://www.ongakunotomo.co.jp/，2006年3月2日查詢。《河合出版社》，http://www.kawai.co.jp/，2006年3月2日查詢。《巴爾托克合唱大賽》，www.bbcc.hu/，2006年3月2日查詢。《保加利亞舞蹈節奏》，http://www.eliznik.org.uk/Bulgaria/music/，2006年3月25日查詢。《昴星團》，http://home4u.hongkong.com/arts/reading/myths/Star/Seven_sister.htm，2006年4月2日查詢。《昴星》，http://en.wikipedia.org/wiki/La_pl?iade，2006年4月2日查詢。</p>
論文頁數	191
附註	
全文點閱次數	
資料建置時	

問	
轉檔日期	
全文檔存取記錄	
異動記錄	M admin Y2008.M7.D3 23:18 61.59.161.35